



Curriculum Vitae
di
Raffaella Picello

DATI PERSONALI

DATA DI NASCITA: 5.7.1966

LUOGO DI NASCITA: Ferrara

E-mail: raffaella.picello1@istruzione.it

CELL. 339 2377735

RESIDENZA: Ferrara

CITTADINANZA: Italiana

PATENTE AUTO: B

STATO CIVILE: coniugata

STUDI

a.a. 2010-2011: **Diploma di Dottore di Ricerca in Beni Culturali e del Territorio** presso la Scuola di Studi Umanistici dell'Università di Verona. Tesi: *Ferrara e il futurismo 1911-1942. Riflessioni sulla declinazione di un'avanguardia*;

a.a. 2004-2005: **Diploma di Specializzazione in Storia dell'Arte (indirizzo contemporaneo)**, Tesi di didattica museale, Università di Udine, con voti 68/70;

a.a. 1994-1995 : **Laurea in Materie Letterarie**, Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Ferrara, voti 110/110. Argomento tesi: *"I pittori di Ercole I d'Este e la cultura figurativa a Ferrara tra la seconda metà del XV e gli inizi del XVI secolo"*, voti 110/110 ;

a.a. 1990-1991 : **Laurea in Lingue e Letterature Straniere** (lingua e lett. Inglese), Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Bologna, voti 108/110. Argomento tesi: *"Futurismo/Vorticismo"*, voti 108/110;

a.s. 1984-1985 : **Maturità classica** conseguita presso il Liceo Ginnasio "L. Ariosto" di Ferrara, voti 54/60.

RICONOSCIMENTI

a.a. 1995-1996 : **BORSA DI PERFEZIONAMENTO ALL'ESTERO** svolta presso il **Warburg Institute, University of London**, conseguita presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Ferrara (Progetto Leonardo).

QUALIFICHE PROFESSIONALI

a.a. 2004-2005 : Ha conseguito la qualifica del **Corso di Perfezionamento "Apprendimento in LS: Content Language Integrated Learning"**, Facoltà di Scienze del Linguaggio, Università degli Studi di Venezia;

a.s. 2002 : **Abilitazione all'insegnamento in Lingua e civiltà inglese** (classi 345A e 346 A) nella scuola secondaria di primo e secondo grado con voti 80/80;

a. 2000 – 2001: Diploma di Qualifica Superiore di **TECNICO PROGETTISTA DI PRODOTTI MULTIMEDIALI**, Progetto E-L@b, Scuole Grafiche Web&Multimedia, Istituto Città del Ragazzo, Ferrara, (800 ORE). Stage presso Officine Digitali, Bologna;

- a. 2000: **Abilitazione all'insegnamento in Storia dell'Arte** (classe 61A) nella scuola secondaria di secondo grado;
- a. 1994 : **Iscrizione all'Albo dei Pubblicisti dell'Ordine dei Giornalisti dell'Emilia-Romagna**, Bologna;
- a.1992 : Licenza di **guida turistica (lingua inglese)**, rilasciata dall'Amministrazione Provinciale di Ferrara.

ESPERIENZE PROFESSIONALI

- a.a. 2015-2016: è **professore a contratto di Lingua inglese** presso il Dipartimento di Scienze della formazione, dei beni culturali e del turismo dell'**Università di Macerata**, Corso in beni culturali e turismo;
- a.s. 1996-2016: insegna **lingua inglese e storia dell'arte in inglese** nella scuola secondaria di I e II grado della provincia di Ferrara (**in ruolo dal settembre 2009**);
- sett. 2003-mar. 2004 : Ha curato l'**Ufficio Prestiti** e ha tradotto dall'inglese parte delle schede e dei saggi dei curatori della mostra "**I Camerini di Alabastro di Alfonso I d'Este: Antonio Lombardo e la scultura all'antica**" allestita in concomitanza con "**Gli Este a Ferrara**", Castello Estense, Ferrara presso l'Ufficio Cultura dell'Amministrazione Provinciale di Ferrara;
- sett. 2003- mar. 2004: **ha curato le traduzioni in lingua inglese del percorso museale del Castello Estense** di Ferrara rinnovato dall'arch. Gae Aulenti;
- a. 1993 –2004: ha svolto servizio di **visite guidate in città e presso le principali mostre** organizzate dalle Gallerie Civiche di Arte Moderna e Contemporanea a Palazzo dei Diamanti e dai Musei Civici di Arte Antica di Ferrara a Palazzo Schifanoia;
- a.a. 2000-2001: è **cultrice della materia in Storia dell'Arte Moderna** presso l'Università di Ferrara. Docente. Prof. Ranieri Varese;
- a. 1999-2000: ha collaborato alla segreteria organizzativa del **Convegno "Dosso Dossi e l'età di Alfonso I"**, Palazzina di Marfisa d'Este, organizzato dall'Istituto Studi Rinascimentali di Ferrara;
- dal 1997 al 1999 : **ha svolto attività di collaborazione presso i Musei Civici di Arte Antica a Palazzo Schifanoia, Ferrara** relativamente agli aspetti promozionali e organizzativi delle **mostre *La Miniatura a Ferrara. Dal tempo di Cosmé Tura all'eredità di Ercole de' Roberti, Aby Warburg e la storia delle immagini astrologiche, Schifanoia Cantiere Aperto***, curando la redazione del materiale promozionale ed espositivo, le relative **traduzioni in e dalla lingua inglese**, i rapporti con la stampa e il coordinamento dei servizi di informazione e prenotazioni;
- a. 1996: **Docenza di storia dell'arte contemporanea** nell'ambito del corso di "Tecnico di restauro"; ente organizzatore: CESFO, Ferrara

CONOSCENZE INFORMATICHE

AMBIENTE: Windows XP e Vista

SOFTWARE:

Grafica: Conoscenza di base di Photoshop, Dreamweaver, Flash, Acrobat,

Videoscrittura e database: conoscenza di base di Word 2010, Excel, PowerPoint

CONOSCENZE LINGUISTICHE

Inglese: avanzato

Francese: scolastico

Spagnolo: scolastico

Russo: scolastico (da rispolverare)

PUBBLICAZIONI

MONOGRAFIE

VORTICISMO. Londra 1912-1915. Storia dell'avanguardia antagonista del futurismo, De Luca Editori, Roma, 2010;

L'ANELLO MANCANTE. UN'AVANGUARDIA D'OLTREMANICA: IL VORTICISMO, Aracne Editrice, Roma, 2006;

DONNE&ARTE. LA CONQUISTA DI UN'IDENTITÀ DAL CINQUECENTO AL TERZO MILLENNIO, Centro Documentazione Donna – Consigliere di Parità della provincia di Ferrara, Ferrara, 2006;

SAGGI SU RIVISTE

La IX mostra dei futuristi aeropittori di guerra del gruppo futurista Savarè, BTA - Bollettino Telematico dell'Arte, 8 Ottobre 2014, n. 734, (<http://www.bta.it/txt/a0/07/bta00734.html>);

Declinazioni aeropittoriche: Giovanni Korompay e Magda Falchetto a Ferrara, BTA - Bollettino Telematico dell'Arte, 2 Ottobre 2014, n. 732 (<http://www.bta.it/txt/a0/07/bta00732.html>).

La ritrattistica di Achille Funi nei primi anni Venti e la tradizione figurativa della scuola ferrarese, in "IL CAPITALE CULTURALE", Università degli Studi di Macerata, n. 6, 2013, pp. 47-73, sito web: <http://riviste.unimc.it/index.php/cap-cult/article/view/268>

Mimì Quilici Buzzacchi a Ferrara tra arte e critica 1921 – 1942, in teCLa. RIVISTA DI CRITICA E LETTERATURA ARTISTICA, Università degli Studi di Palermo, A. III, n. 6, dicembre 2012, sito web: http://www.unipa.it/tecla/rivista/6_rivista_picello.php

Folgori futuriste a Ferrara dagli anni venti allo scoppio della seconda guerra mondiale. Tato, Marinetti e il Gruppo Futurista Savarè tra riviste e aeropittura, in HORTI HESPERIDUM, A. II, n. 2, rivista della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università Roma Tre, pp. 195-220.
sito web:<http://www.horti-hesperidum.com/showrivista.php?item=156>.

Stampa periodica e ricezione del futurismo nella Ferrara di Filippo De Pisis, in SINESTESIEONLINE. Periodico quadrimestrale di studi sulla letteratura e le arti, con il patrocinio scientifico del Dipartimento di Letteratura, Arte, Spettacolo - Università degli Studi di Salerno , N. 2, A. 1, sett.-ott. 2012, pp. 93-106.
<http://www.rivistasinestesie.it/pdf/7.%20Picello.%20Articolo.pdf>

ABY WARBURG E IL COSMO INCANTATO DI SCHIFANOIA, FERRARA STORIA, n. 12, Ferrara, dic.-1998-feb. 1999;

LA MINIATURA A FERRARA.DAL TEMPO DI COSMÉ TURA ALL'EREDITÀ DI ERCOLE DE' ROBERTI, FERRARA STORIA, n.10, Ferrara, genn.-mar. 1998;

CONTRIBUTI SU VOLUMI COLLETTIVI

Bless the War! Ribellione e primitivismo nella produzione vorticista, in Atti del Convegno "Arte Avanguardia e Grande Guerra, Istituto Italiano di Studi Germanici, Roma, 27-29 aprile 2016, in fase di pubblicazione;

Ferrara Futurista. Fondazione e riviste del fascio futurista ferrarese, *Quaderni di Sinestesia*, Napoli, 2010
Inediti ferraresi: il pittore Amedeo Angilella, Bollettino della Ferrariae Decus, a. 2009-2010, Ferrara

Amedeo Angilella, "Bollettino della Ferrariae Decus", n. 2, dicembre 2010.

"Dal wild body alla macchina: il corpo negato nell'estetica dell'avanguardia vorticista", in ANNALI DELL'UNIVERSITA' DI FERRARA, Ed. Le lettere, Firenze, 2007;

LE VENEZIE E L'EUROPA (antologia e traduzioni di brani di autori inglesi e francesi con relativi profili biografici), BIBLOS, Cittadella, 1998;
L'EUROPA E LE VENEZIE (antologia e traduzioni di brani di autori inglesi e francesi con relativi profili biografici), BIBLOS, Cittadella, 1997;

PUBBLICAZIONI SU CATALOGHI DI MOSTRE

TECNO POIETICA, cat. della mostra, Pieve di Cento, febbraio 2004, profili imprese e opere;
VINCENZO BALSAMO, cat. della mostra, Ferrara, Studio d'Arte Melotti, 23 aprile – 22 maggio 2005, traduzioni in inglese;
ANTONIO TAMBURRO (saggio in inglese), cat. della mostra, Miami (USA), gennaio 2000, Ed. Ghelfi, Verona;

SCHIFANOIA CANTIERE APERTO, Giornale di mostra, Ferrara, Palazzo Schifanoia, 26 marzo – 27 giugno 1999;

PUBBLICAZIONI DIDATTICHE

Mastering Heritage. English for heritage, cultural tourism and museum management, Edizioni Accademiche Italiane, Saarbrücken, 2016, in fase di pubblicazione;

CLIL ART HISTORY. Cross-curricular resources for subject and language teachers, voll. 1, 2, 3, Bari, Laterza, 2016;
Coautrice del manuale per i licei artistici **ART IN VIEW** (di cui ha curato la sezione di art history e altre schede), La Scuola - Trinity Whitebridge, Brescia, 2014;

Schede CLIL in lingua inglese per il manuale di M. Bona Castellotti, *Dimensione Arte*, Bruno Mondadori, Milano, 2012;

ENGLISH THROUGH ART. The Language of the Visual Arts, Advertising, Cinema and Design, Hoepli, Milano, 2007;

FIABE E LEGGENDE DI FERRARA IN GUIDA ALLA CITTÀ DI FERRARA PER GIOVANI VISITATORI, Città bambina, Comune di Ferrara, 2006.

TRADUZIONI

I CAMERINI DI ALABASTRO DI ALFONSO I D'ESTE: ANTONIO LOMBARDO E LA SCULTURA ALL'ANTICA, cat. della mostra, Ferrara, Castello Estense, 14 marzo-16 giugno 2004, traduzioni schede curatori;
Quaderni dei MUSEI FERRARESI, (English abstracts), bollettino dei Musei Civici di Arte Antica di Ferrara n.18, maggio 1999;

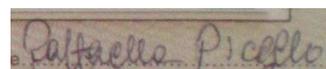
RECENSIONI

MODERNISMO/MODERNISMI, IL VERRI, Il Mulino, Bologna, sett.-dic.-1993.

Tra il 1993 e il 2001 ha collaborato alle riviste **ART LEADER** (Massaccesi Editore, Osimo) e **LEGGERE DONNA** (Editrice Tufani, Ferrara) Dal 2008 al 2012 ha curato il sito **Arte Per Tutti** sul portale **DADA-RCS**.

Ferrara, 10 giugno 2016

In fede



Raffaella Picello

La sottoscritta autorizza all'utilizzo dei propri dati personali.